

# 立會促政府參與「十二五」

## 林瑞麟：重視配合國家規劃工作

【本報訊】立法會昨日以大比數通過促請政府積極參與國家「十二五」規劃的動議。政制及內地事務局局長林瑞麟表示，政府在兩年前已開始與發改委緊密聯絡，互相見面交流，商討有關如何協助國家未來長遠發展；政府會積極配合國家「十二五」規劃，就金融、旅遊、環保等各方面與中央及各省市加強與合作。

提出動議民建聯議員黃定光表示，國家《國民經濟和社會發展第十二個五年規劃綱要》的研究編制工作已啓動，將對二〇一一年至二〇一五年的經濟和社會發展作出規劃。他促請特區政府盡早謀劃，研究在新的經濟發展格局下，香港在國家經濟發展中的定位和角色，積極參與國家「十二五」規劃的前期編制工作，為香港未來經濟發展打好基礎，以利香港經濟轉型，以及解決長期困擾香港的結構性失業和經濟發展中存在的深層次問題。

### 黃定光提出動議

自由黨主席劉健儀支持有關動議，她認為，應加強推動六大優勢產業，提升金融、航運、貿易地位，配合國家未來規劃。專業會議的劉秀成說，內地城市正急速發展，

香港必須積極參與國家「十二五」規劃，以免被邊緣化。工聯會的潘佩璆建議政府鼓勵立法會、區議員、地區團體和青年團體等，就配合國家規劃工作進行討論。

林瑞麟說，政府非常重視配合國家規劃的工作。在「十一五」規劃中，中央明確表示「支持香港發展金融、物流、旅遊、資訊等服務業，保持香港國際金融、貿易、航運等中心的地位」。就此，政府在〇六年九月舉行了《「十一五」規劃與香港發展》經濟高峰會，而因應高峰會成立了四個專題小組，包括商業及貿易小組；金融服務小組；航運、物流及基礎建設小組；和專業服務、信息、科技及旅遊小組，亦已向行政長官提交了相關界別的報告，提出多項策略建議。

至於配合「十二五」規劃工作，行政長官早在〇七/

〇八年度的施政報告中提出，會加強與國家相關部委的聯繫，建立適當工作機制，使特區政府能在「一國兩制」的原則下，盡量配合國家擬訂「十二五」規劃的工作。為跟進有關建議，特區政府早在〇八年年底，已和國家發改委建立直接的工作關係，並一直保持密切聯繫；而去年九月，國家發改委和國務院港澳辦代表團到港出席特區政府舉辦的「全球及中國的經濟形勢與香港未來發展」研討會，並與特區相關政策局和部門舉行會議，就特區政府配合「十二五」規劃的工作，作出直接交流；此外，林瑞麟上星期亦與不同決策局和部門的官員再次到北京，與國家發改委舉行會議，進一步探討特區配合國家「十二五」規劃的工作。

林瑞麟說，多年以來，中央政府都非常尊重「一國兩制」下香港的高度自治權，在推動經濟發展方面，香港已獲授權自行處理的事宜；今後香港的定位，是加緊與內地協調發展，並在過程中，進一步發揮香港的優勢，繼續鞏固香港作為亞洲區內重要經濟體系的角色。他重申，特區政府會繼續積極配合國家「十二五」規劃的工作，為香港長遠經濟發展奠定穩固基礎。



▲社區音樂劇《香港·你好》的劇照

## 戲劇《香港·你好》助藝術走入社區

【本報訊】要讓藝術走進社區，讓社區居民直接參與是最佳方法。民政事務總署早前邀請著名舞臺劇團「春天實驗劇團」，帶領市民親身演出社區音樂劇《香港·你好》，成功在觀眾及演員心中播下藝術的種子。參演的市民認為，音樂劇有助普通人融入社區藝術，而免費派發門票的方式，亦令原本不了解藝術的市民，逐漸變得願意付錢觀看表演。

為了進一步推動社區藝術發展，民政事務總署相繼在十八區舉辦「社區藝術日」，其中觀塘區就以專業舞臺劇團「春天實驗劇團」的演員，帶領三十五名地區人士擔綱演音樂劇《香港·你好》，讓藝術走進普羅大眾的生活。該劇上月於紅磡高山劇場公演，另有多個團體參與綜合表演。

對於政府近年投放更多資源去推動社區藝術，導演李慧心給予了正面評價，她認為「社區藝術日」讓市民有更多機會接觸藝術。被問到今次執導社區音樂劇本的最大挑戰，她認為是要配合社區演員的空閒時間，加上演員缺乏演藝訓練，需要較長時間練習。

演員林浩茵在劇中飾演母親的角色，她指參與經驗讓她更理解父母對子女的關心，亦學會了從父母的角度思考問題。另外，她認為主辦單位免費派發門票，能夠吸引更多市民認識舞臺劇，「有朋友過去從未接觸過舞臺表演，但在觀看演出後萌生出興趣，甚至表示今後願意付出數百元觀看表演。」

而在劇中飾演兒子的葉維道認為，劇本對剛投身社會的青少年心態的描寫，最能引起他的共鳴，激起了他反思自己能否將所學用於社會。透過揣摩角色，他亦明白父母與自己兩代間的分別，學懂聆聽父母意見的重要性。

《香港·你好》全劇以富有香港特色的茶餐廳為背景，內容貫穿一九八四年「中英聯合聲明」的簽署、一九九七年的香港回歸、〇三年的沙士與去年等四個特殊時期，反映了香港不同時代的歷史面貌。

# 資深律師可申請高院發言權



【本報訊】立法會三讀通過「法律執業者修訂條例」，賦予律師在較高級法院出庭的發言權。執業滿五年的事務律師，可向「較高級法院出庭發言權評核委員會」申請，在高等法院和終審法院享有出庭發言權。律政司司長黃



▲黃仁龍表示，「法律執業者修訂條例」通過可給公眾在找尋能幹律師方面有更多選擇，符合公眾利益

▲事務律師日後可申請在包括高院在內的較高級別法院發言 (資料圖片)

仁龍表示，法例通過能增加有能力在較高級法院運用高水平訟辯技巧的律師，亦可給公眾在找尋能幹律師方面有更多選擇，符合公眾利益。黃仁龍說，新例能調低訟費。

現時，事務律師不能在高等法院的原訟庭及上訴庭，以及終審法院庭上發言，要代客戶聘請大律師上庭。「法律執業者修訂條例」通過，讓有五年或以上執業資格，並在港執業兩年，曾接受相關培訓的合資格事務律師，就民事或刑事案，向評核委員會申請較高級法院出庭發言權。黃仁龍在立法會上強調，申請人必須取得發言權才可在較高級法院出庭發言，若只以律師身份行使有關權利，即干犯藐視法庭，可被罰款五十萬元。

### 業界料訟費有望下調

法律界預計新例通過，簡單訴訟費用可望下調，預計事務律師申請較高級法院出庭發言權，亦預期有大律師轉做事務律師。當事務律師逾二十年的鄧達明說，客戶可偕回同時聘請事務律師和大律師的雙重收費，簡單訴訟費用可偕兩至三成；律師會會長王桂壠認同，可偕回請大律師的費用。但若案件較複雜，律師仍會轉介紹給有關專業技巧的大律師；法律界立法會議員表示，有關措施有評核委員會的法官把關，律師質量不會受影響，市民有更多選擇。

較高級法院出庭發言權評核委員會由七人組成，成員由終審法院首席法官委任，任期不超過三年。

## 容偉雄任旅遊專員

【本報訊】政府宣布，運輸及房屋局副秘書長（運輸）容偉雄（見圖）將於下月一日出任旅遊事務專員，接替已離職的方舜文。公務員事務局局長俞宗怡表示，容偉雄是資深政務官，相信他定能新的工作崗位上發揮所長。



運輸及房屋局副秘書長（運輸）容偉雄曾負責處理高鐵路事宜，將於下月一日出任旅遊事務專員，接替已離職的方舜文。容偉雄現年四十八歲，於一九八三年七月加入政府任職傳譯主任，其後轉任助理新聞主任，他於一九八六年轉職政務職系，並於〇七年四月晉升為首長級二一級政務官。容偉雄曾在多個決策局及部門服務，包括房屋署、前常務科、前憲制事務科、前政務總署、前布政司辦公室、前候任行政長官辦公室、政務司司長辦公室及財政司司長辦公室。公務員事務局局長俞宗怡表示，容偉雄是資深的政務官，具備出色的領導和管理才能，相信他定能新的工作崗位上發揮所長，繼續竭誠地為市民大眾提供專業及優質的服務，帶領其隊伍面對未來的挑戰。

## 停建新政府總部動議遭否決

【本報訊】立法會昨日以大比數否決一項由旅遊界議員謝偉俊提出，促請政府停建添馬艦政府總部的動議。政務司司長唐英年說，興建添馬艦政府總部經過長時間研究，並獲立法會支持通過，工程已進行了六成，政府大樓已興建至五樓，立法會亦已興建至閣樓，如果貿然停建，政府要賠償一切損失，浪費公帑，並會製造大量工程廢料，違反環保原則。

提出動議的謝偉俊表示，本地與內地經濟活動交流頻繁，政府應在天水圍及各個接近邊境口岸的地區，分設不同政府部門，以帶動本港偏遠地區發展，增加地區就業機會；他認為，停建添馬艦政府總部，能有助紓緩市中心地區交通擠塞，以及樓價過高問題。

### 議員一面倒反對停建

來自民建聯、工聯會、自由黨等多名議員先後發言，反對有關動議。提出修訂動議的何鍾泰說，

添馬艦政府總部已經研究多年，並獲立法會支持通過，若貿然停建，政府可能會面對工程承建商的法律訴訟。會計界的陳茂波表示，有關計劃已經討論多年，正進行施工，目前才推倒重來只會令更多工人失業，政府亦會因此違反合約精神，要向承建商賠償，浪費公帑。張學明說，工程已動工一年多，目前才要求停工，實在令人費解。

唐英年說，停建添馬艦工程，會產生各種資源、環保和就業問題，絕不可行。他解釋，添馬艦政府總部經過長時間研究和經過深思熟慮，並獲立法會支持通過，目前工程已進行了六成，政府大樓已興建至五樓，立法會亦已興建至閣樓，如果貿然停建，不單政府要賠償一切損失，浪費公帑，更會令三千五百名工人失業。他指出，停建政府總部會製造大量工程廢料，違反環保原則。唐英年還說，政府一直有措施協助青年人以及居住在偏遠地區的市民就業。原動議結果在大部分議員反對下，以四十二票反對、一票贊成及一票棄權，被立法會否決。

## 電台牌照審批須徵公眾意見

【本報訊】立法會昨日三讀通過《二〇〇九年電訊（修訂）條例草案》，該條例草案訂明行政長官及行政會議審批電台牌照申請時的權力和準則；立法會並通過議員提出的修訂，規定政府在審批牌照申請時，要考慮公眾意見。今次是回歸後立法會第七次通過議員提出的法案修訂，商務及經濟發展局局長劉吳惠蘭表示，行政長官會同行政會議在決定發出牌照前，會充分諮詢公眾，這是行之有效的安排，毋須在法例中訂明，但政府不會反對修訂。

有關法例生效後，電台牌照申請由廣管局負責初步審批，但審批權仍在行政長官及行政會議。特首及行會在作出決定時，須考慮多項準則，包括申請

人的財政穩健性及投資承擔；是否具有管理及技術專長；將會提供的節目種類、數量及質素；在廣播技術上的可行性及質素；開展服務的速度；牽涉建造工程對公眾的影響；對本地廣播業、聽眾及整體社會帶來的利益；申請人的控制質素和遵守規定能力；以及申請人及其幕後操控人是否適當人選等。

有議員提出修訂，規定政府在審批牌照申請時，要考慮公眾意見。有關修訂經分組點票後得到大部分議員支持，獲得通過。

劉吳惠蘭表示，公眾認同聲音廣播服務的發牌制度應具透明度，而用作審批牌照申請的準則亦應有清晰明確的法律依據。

## 林大輝倡延跨界徵稅寬限期

【本報訊】工業界立法會議員林大輝昨日在立法會大會提出質詢，希望政府與內地商討徵稅安排，將內地及香港的居民跨界徵稅的期限由一百八十三日延長至二百六十日，促進兩地交流。

林大輝說，根據內地與香港當局簽訂的相關協議，分別由〇七年一月及四月起，就內地及香港的居民跨界從事受僱活動所取得的報酬而言，他們可獲免繳當地相關稅項的條件之一，是在有關納稅年度開始或終了的任何十二個月中，他們在當地停留連續或累計不超過一百八十三天。林大輝詢問，政府會否與內地有關當局商討調高該上限，以配合進行「一小時優質生活圈」計劃，及加強深化粵港兩地的經濟融合。

財經事務及庫務局局長陳家強回應說，當局曾經向內地反映，香港有部分業界人士希望放寬現時一百八十三天的規定。但內地有關當局認為一百八十三天的準則行之已久，亦符合不同避免雙重徵稅協議範本的標準，現時沒有充分理據更改。

林大輝表示，隨著兩地融合的加劇，很多港人北上就業，亦有很多內地人來港工作，一百八十三天的期限已經不能符合現時的要求，希望政府能夠按現時情況檢討，並積極與內地有關部門進行探討。

他說，政府鼓勵兩地交流，但必須拿出具體措施來，建議可從小處著手，比如將此跨界徵稅的期限調整至二百六十天。

## 公僕中文須達標 種族非聘任考慮

【本報訊】有南亞裔本港永久性居民因中文未符合水平而不獲聘任為公務員。公務員事務局局長俞宗怡表示，政府部門不論內部或向市民發放資訊及溝通，都需利用中文，投考者的中文需達一定程度水平。她說，當局近年已適當調整公務員入職的中文要求，亦有措施協助少數族裔融入香港教育制度，學習中文以便投入勞工市場。

民建聯立法會議員葉國謙表示，有南亞裔本港永久性居民因中文未符合水平而不獲聘任為公務員，要求當局解釋並提供不獲聘任的不諳中文南亞裔市民人數。俞宗怡昨以書面答覆時表示，香港有九成五人口是華人，政府政策是維持通曉兩文（中英文）三語（粵語、普通話和英語）的公務員隊伍。所有向公眾發放的書面資料均備中英文文本，網頁資料亦中英兼備。當局向市民發出的口頭和書面公告，部門接受公眾查詢和提供協助，一樣中英並用。政府部門內部的文件往來，中文亦擔當重要角色。所以，投考公務員的市民，中文需達一定程度水平。

俞宗怡強調，應徵者的種族，並非當局考慮聘任的因素。公務員招聘過程裡，當局不會搜集應徵者的種族資料，故此沒有不獲聘任的南亞裔市民人數。

多數情況下，持學位公務員要在綜合招聘考試的中、英文運用取得及格，或在中文、英文會考（課程乙）取E級或優等。至於沒訂定學歷要求的職系，其語文能力會按工作需要而訂於相稱的水平。若當局在招聘時遇困難，可按個別情況，向當局申請豁免語文能力要求。



▲的士及公共小巴在加氣後「死火」的事件已顯著減少

## 加氣後死火投訴 上周大跌至15宗

【本報訊】機電工程署早前為石油氣的士及公共小巴「死火」事件而設立熱線。環境局局長邱騰華表示，熱線成立首日收到六十二宗投訴，首周有一百一十九宗。到上週已降至十五宗。現時，每日投訴已跌至個位數，部分日子更沒有新個案。機電署已完成懷疑石油氣變質個案的調查，未有發現有品質不符合法例的情況。

邱騰華昨以書面回覆立法會議員的提問，交代有關石油氣近三年的投訴數字。他表示，〇七至〇九年，有關車用石油氣的投訴，分別是二十三宗、二十九宗和三十五宗，投訴內容主要涉及加氣槍停止運作、等候入氣時間長、石油氣價格等；有關中央石油氣的投訴，依次是一宗、三宗及零宗。〇七年投訴涉及石油氣氣管附近設吸煙區，〇八年的分別涉及品質、爐具及帳單問題。

先嚴趙公漢鐘（資勤）府君之喪

於昨（一月二十日）在香港殯儀館出殯 辱承

誼親臨執紼 惠賜厚賻 高誼隆情 歿存均感 哀此鳴

宗鄉友世戚姻紳官

孝男 質正 孝女 質敏 青

質山 質宜 質美

泣叩

暨眾親屬